

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 9186 65



**WALO BERTSCHINGER**

BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

Gebäudebau  
Industriebauten  
Strassenbau

MD

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
54.—	60.—	27.—

30.— 13.50 15.—  
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Techniker-Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annonce AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Die kulturelle Situation Graubündens im Wandel der Zeiten. Von E. Poeschel	697
Lignum-Ausstellung in Zürich	701*
Das Führerbremsventil KW. Von W. Grossmann	701*
Wettbewerb Werfthallendach Kloten	704*

#### MITTEILUNGEN

Kaplanturbine mit Bremsschaufeln. Grundwasserregulierung im Grossen Moos	707
Techniker in der Bundesversammlung. Materialprüfmaschine. Wasserkraftanlage Bissorte, Flugzeughallen Bristol, Schweiz - Luxemburg. Amerikanische Kirchen. Bewässerungskanal in Californien. Ausstellung Basler Architekten. Reinigung Wasserleitung	708

#### NEKROLOGE

H. Flügel, Basel	708
------------------	-----

#### LITERATUR

Decorative Details / Pain	708
Neuerscheinungen	708

#### MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Geschäftsbericht	709
Einladung zum Abonnement	710

\* Bilder

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
TEL. 539 01 und 02



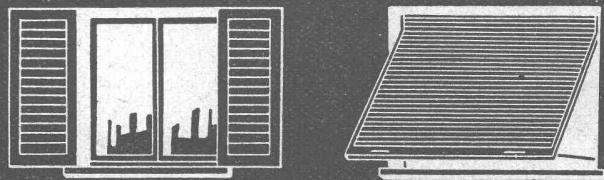
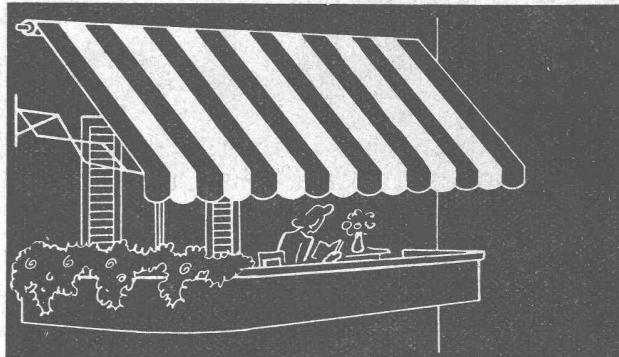
Luft- und gasdichte  
„HESCO“-Ventilationsklappen

weiss emailliert oder verzinkt,  
Grösse 25/40 cm.

Wir fabrizeieren ferner HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber und -Gitter. Extraanfertigungen aller Art stellen wir in der gewohnten sorgfältigen Ausführung her.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.)  
Telephon (055) 2 35 22

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik



HARTMANN & CO. A.G. BIEL

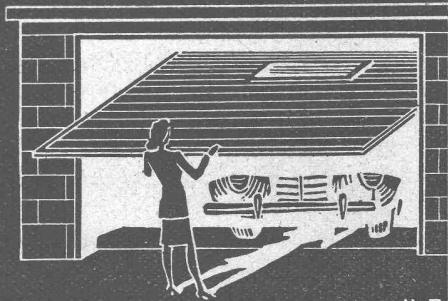
FILIALEN

IN

BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



N°5

## Vervielfältigungen

### KLISCHEELOSER DRUCK

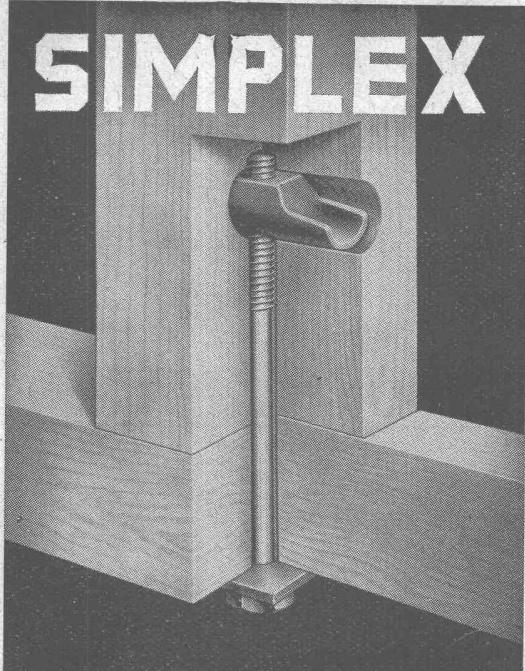
von Abbildungen, Formularen,  
Tabellen, Attesten usw.

### WERBEBRIEFE, Farbbandausführung

### Vorausmasse und Preiseingaben

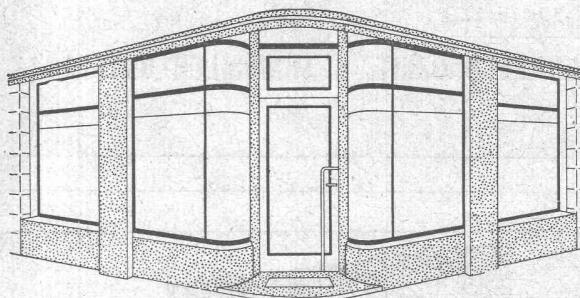
mit allen Lineaturen  
25jähriger Spezialdienst für  
Architekten; prompte Bedienung

von Weilenmann & Jaeggi Zürich 1 Bureau Bellevue Rämistrasse 5 Telephon 32 70 90/1



**J. G. KIENER & WITTLIN AG.  
BERN**

**Pfander**



## **Schaufenster**

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH  
METALL-KONSTRUKTIONEN**

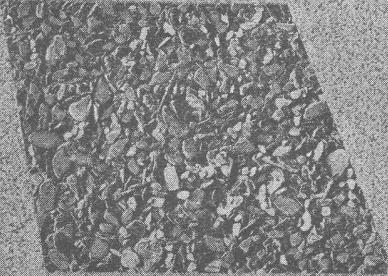
Dübendorfstrasse 227 • Telefon 46 77 33

# **Ardosit**

teerfreie, doppelt imprägnierte Dauerdeckpappe mit farbiger Natursteinbestreuung

Meynadier & Cie. AG., Zürich

Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57  
Bern: Seidenweg 24, Tel. 3 75 39



**MEYNADIER**

# Vobag

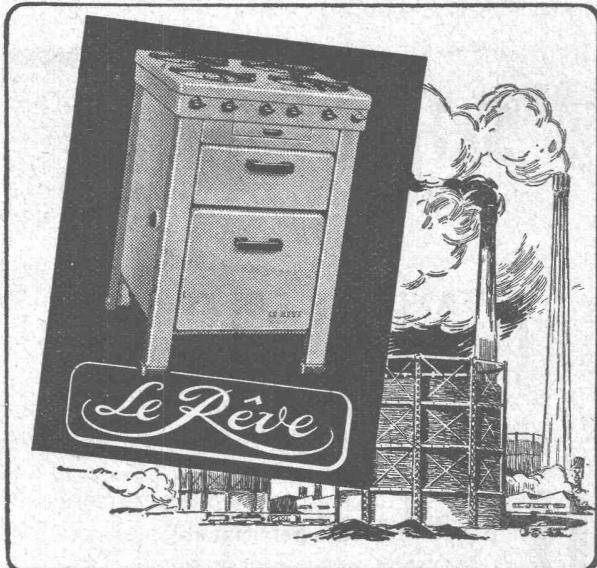
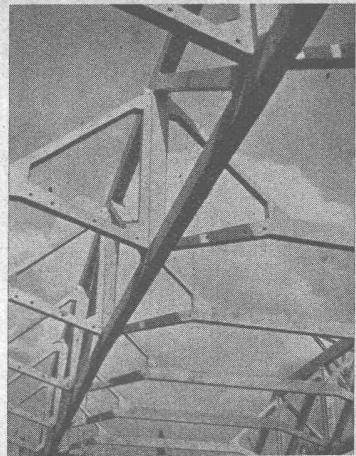
AG. für vorgespannten Beton  
Zürich      Telephon (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen  
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

**VORTEILE**

**KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT**

Eisenbetonfachwerk (montagefertig)



## Le Rêve

Die Marke des modernen Kochherdes  
für den modernen Haushalt!

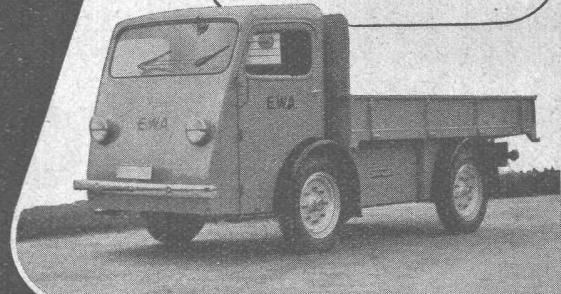
Verlangen Sie Prospekte

LE RÊVE AG. GENF

**ELEKTRO-FAHRZEUGE**  
für den Nahverkehr

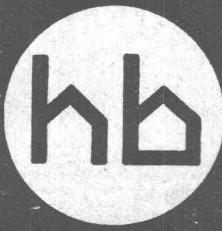
Wir bauen Fahrzeuge von  
500 kg bis 5 Tonnen Nutz-  
last bei einem Fahrbereich  
von 50 bis 70 km.

Verlangen Sie unsere Druck-  
schrift Nr. 131 oder unver-  
bindlichen Vertreterbesuch.



## OEHLER AARAU

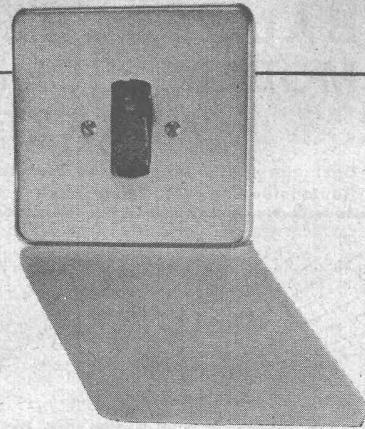
EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.-G.  
AARAU · TELEPHON 2 25 22



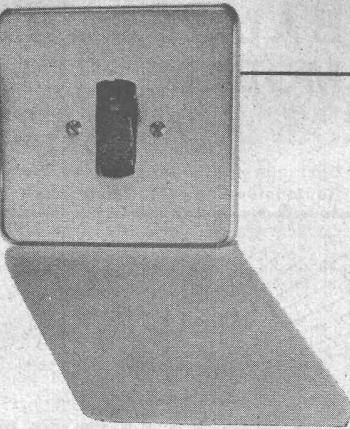
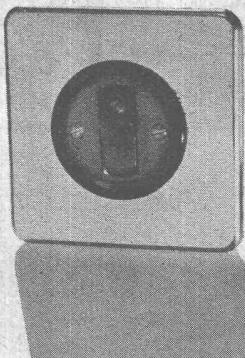
**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112

Die neuen Unterputz-Kippschalter  
Serien 7140 / 7540

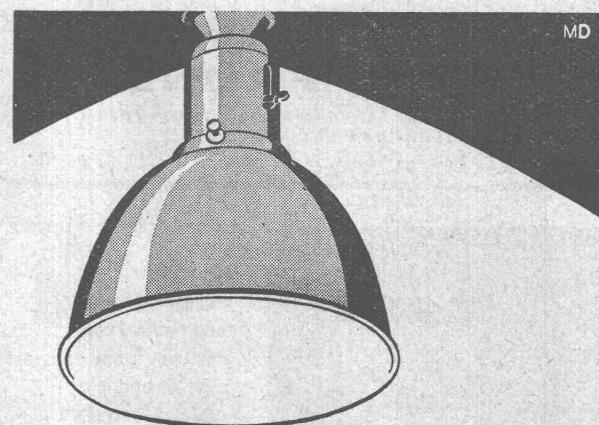


Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate



Stahl-Türzargen  
GC

GEILINGER & CO.  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR



### Wo es darauf ankommt —

wo eine Bestrahlung oder eine Beleuchtung wirklich gleichmäßig sein soll, wo maximale Lichtausbeute oder höchste Korrosionsbeständigkeit verlangt werden muß, da verwendet man nur noch Spitzenprodukte: die alzakierten Reflektoren der Aluminium-Licht AG. Sie verteilen das Licht von Glühlampen, Mischlicht-, Fluoreszenzlampen und anderen Lichtquellen auf Grund optischer Berechnungen, dank hochglanzpolierten oder seidenmatierten Spiegelflächen.

Wir führen Reflektoren für Industrie-, Bureau-, Laden- und Schaufenster-Beleuchtungen sowie für viele andere Zwecke. Mit jedem unserer 205 Reflektormodelle wird auf Wunsch eine Lichtverteilungskurve geliefert.

**ALUMINIUM-LICHT AG**  
Sihlstr. 22 Zürich Tel. (051) 25 89 88



Alzakierte Reflektoren tragen diese Marke



## PATENTE

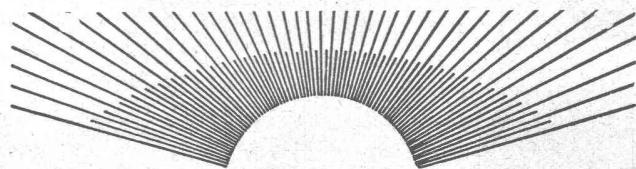
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

## BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

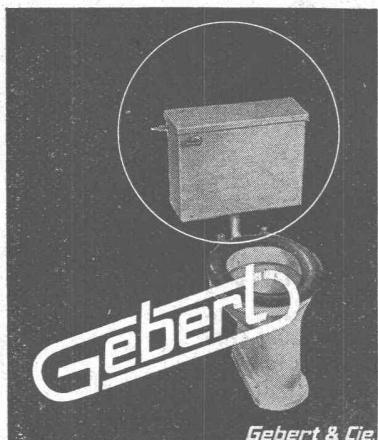


## PFRUNDERLICHT

Nicht die Krämer, sondern die führenden Firmen ziehen Organisations-, Finanz-, Versicherungs-, Werbeberater bei. Weshalb sollte der überlastete Architekt nicht den Beleuchtungsberater anfragen? — Mein Projekt verpflichtet Sie nicht mich als Lieferanten beizuziehen.

### OSCAR PFRUNDER

Neutrale Beratung für und Ausführung von Industrie-, Büro- und Ladenbeleuchtung  
Zürich 1, Löwenstrasse 59, Telefon (051) 25 11 13

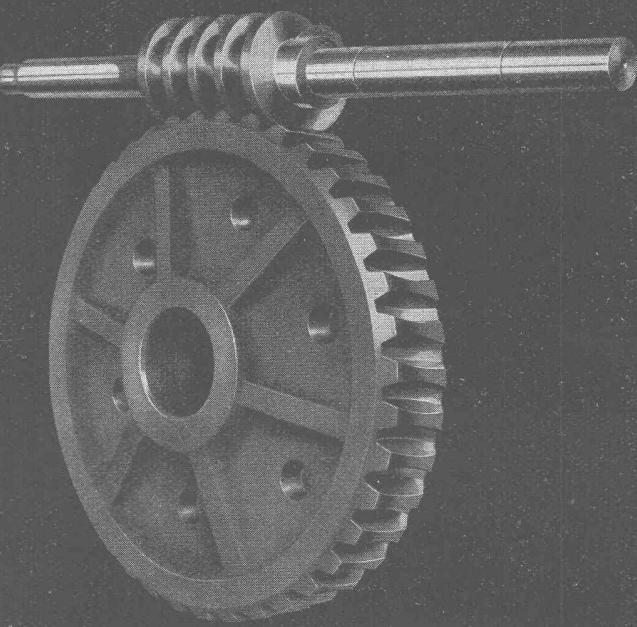


Funktions-Prinzip  
und Ausführung  
der Geberit-Spülapparate  
sind vorbildlich  
und unübertrifft

# F. Bender.

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

## ZAHNRÄDERFABRIK



Sauter/Bachmann & Cie  
Netstal / Gl.

ANNEN

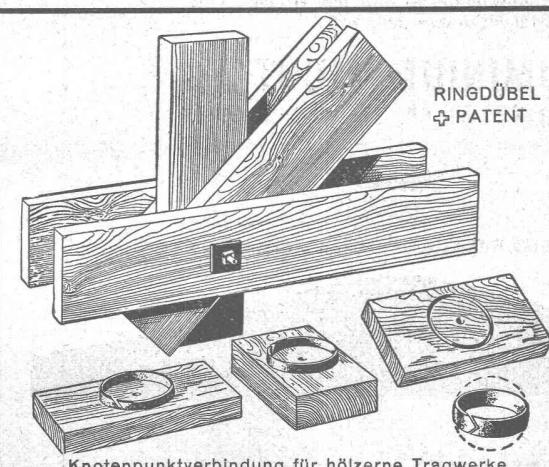
## KLINKER

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

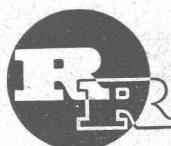
Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04



Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich - Oerlikon**  
Schwamendingerstr. 75  
Telefon (051) 46 82 25